

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2022/2509**tal-15 ta' Diċembru 2022****li tiddetermina l-limiti kwantitattivi u li talloka l-kwoti għal sustanzi kontrollati skont ir-Regolament (KE) Nru 1005/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar sustanzi li jnaqqsu s-saff tal-ożonu, għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2023***(notifikata bid-dokument C(2022) 9109)***(It-testi bil-Bulgaru, biċ-Ĉek, bil-Finlandiż, bil-Franċiż, bil-Ġermaniż, bl-Ingliż, bl-Irlandiż, bl-Ispanjol, bl-Iżvedizz, bil-Kroat, bil-Latvjan, bil-Malti, bl-Olandiż, bil-Pollakk, bil-Portugiż, bit-Taljan u bl-Ungerizz biss huma awtentiċi)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1005/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Settembru 2009 dwar sustanzi li jnaqqsu s-saff tal-ożonu ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikoli 10(2) u 16(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-rilaxx għal ċirkolazzjoni libera fl-Unjoni ta' sustanzi kontrollati importati huwa soġġett għal limiti kwantitattivi.
- (2) Il-Kummissjoni hija meħtieġa tiddetermina dawk il-limiti u talloka l-kwoti lill-impriżi.
- (3) Barra minn hekk, il-Kummissjoni hija meħtieġa tiddetermina l-kwantitajiet ta' sustanzi kontrollati għajr l-idroklorofluworokarburi li jistgħu jintużaw għal użi essenzjali fil-laboratorju u għal użi essenzjali analitiċi, u l-impriżi li jistgħu jużawhom.
- (4) Id-determinazzjoni tal-kwoti allokatu għal użi essenzjali fil-laboratorju u għal użi analitiċi trid tiżgura li jiġu osservati l-limiti kwantitattivi stipulati fl-Artikolu 10(6) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2009, permezz tal-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 537/2011 ⁽²⁾. Billi dawk il-limiti kwantitattivi jinkludu kwantitajiet ta' idroklorofluworokarburi li huma liċenzjati għal użi fil-laboratorju u għal użi analitiċi, il-produzzjoni u l-importazzjoni tal-idroklorofluworokarburi għal dawk l-użi jenħtieġ li jkunu koperti wkoll minn dik l-allokkazzjoni.
- (5) Il-Kummissjoni ppubblikat avvizz għall-impriżi li fl-2023 beħsiebhom jimportaw jew jesportaw sustanzi kontrollati li jnaqqsu s-saff tal-ożonu lejn jew mill-Unjoni Ewropea, kif ukoll għall-impriżi li fl-2023 ⁽³⁾ beħsiebhom jipproduċu jew jimportaw dawn is-sustanzi għal użi fil-laboratorju u għal użi analitiċi, u b'hekk irċeviet dikjarazzjonijiet dwar l-importazzjonijiet maħsuba għall-2023.
- (6) Il-limiti kwantitattivi u l-kwoti jenħtieġ li jiġu ddeterminati għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2023, skont iċ-ċiklu tar-rappurtar annwali fil-kuntest tal-Protokoll ta' Montreal dwar is-Sustanzi li Jnaqqsu s-Saff tal-Ożonu.
- (7) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma f'konformità mal-opinjoni tal-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 25(1) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2009,

⁽¹⁾ ĠU L 286, 31.10.2009, p. 1.⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 537/2011 tal-1 ta' Ġunju 2011 dwar il-mekkanizmu għall-allokkazzjoni tal-kwantitajiet ta' sustanzi kontrollati li jistgħu jintużaw fil-laboratorji u għal skopijiet ta' analiżi fl-Unjoni skont ir-Regolament (KE) Nru 1005/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar sustanzi li jnaqqsu s-saff tal-ożonu, (ĠU L 147, 2.6.2011, p. 4).⁽³⁾ ĠU C 104, 4.3.2022, p. 46.

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Limiti kwantitattivi għar-rilaxx għal ċirkolazzjoni libera

Il-kwantitajiet ta' sustanzi kontrollati soġġetti għar-Regolament (KE) Nru 1005/2009 li jistgħu jiġu rilaxxati għal ċirkolazzjoni libera fl-Unjoni fl-2023 minn sorsi 'l barra mill-Unjoni għandhom ikunu dawn li ġejjin:

Sustanzi kontrollati	Kwantità (f'kilogrammi ta' potenzjal li jnaqqas l-ożonu (ODP))
Grupp I (klorofluworokarburi 11, 12, 113, 114 u 115) u grupp II (klorofluworokarburi kompletament alogenati oħrajn)	500 550,00
Grupp III (aloni)	26 559 050,00
Grupp IV (tetraklorur tal-karbonju)	385 552,20
Grupp V (1,1,1-trikloroetan)	2 500 000,00
Grupp VI (bromur tal-metil)	588 835,20
Grupp VII (idrobromofluworokarburi)	4 788,16
Grupp VIII (idroklorofluworokarburi)	4 878 559,75
Grupp IX (bromoklorometan)	264 024,00

Artikolu 2

Allokazzjoni tal-kwoti għar-rilaxx għal ċirkolazzjoni libera

1. Il-kwoti għall-klorofluworokarburi 11, 12, 113, 114 u 115 u għall-klorofluworokarburi kompletament alogenati oħrajn matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2023 huma allokati għall-finijiet indikati u lill-imprizi indikati fl-Anness I.
2. Il-kwoti għall-aloni matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2023 huma allokati għall-finijiet indikati u lill-imprizi indikati fl-Anness II.
3. Il-kwoti għat-tetraklorur tal-karbonju matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2023 huma allokati għall-finijiet indikati u lill-imprizi indikati fl-Anness III.
4. Il-kwoti għall-1,1,1-trikloroetan matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2023 huma allokati għall-finijiet indikati u lill-imprizi indikati fl-Anness IV.
5. Il-kwoti għall-bromur tal-metil matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2023 huma allokati għall-finijiet indikati u lill-imprizi indikati fl-Anness V.
6. Il-kwoti għall-idrobromofluworokarburi matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2023 huma allokati għall-finijiet indikati u lill-imprizi indikati fl-Anness VI.
7. Il-kwoti għall-idroklorofluworokarburi matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2023 huma allokati għall-finijiet indikati u lill-imprizi indikati fl-Anness VII.
8. Il-kwoti għall-bromoklorometan matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2023 huma allokati għall-finijiet indikati u lill-imprizi indikati fl-Anness VIII.
9. Il-kwoti individwali għall-imprizi għandhom ikunu kif stipulati fl-Anness IX.

Artikolu 3

Kwoti għal użi fil-laboratorju u għal użi analitiċi

Il-kwoti għall-importazzjoni u għall-produzzjoni ta' sustanzi kontrollati għal użi fil-laboratorju u għal użi analitiċi fis-sena 2023 għandhom jiġu allokati lill-impriżi elenkati fl-Anness X.

Il-kwantitajiet massimi li jistgħu jiġu prodotti jew importati fl-2023 għal użi fil-laboratorju u għal użi analitiċi allokati lil dawk l-impriżi huma stipulati fl-Anness XI.

Artikolu 4

Perjodu ta' validità

Din id-Deciżjoni għandha tapplika mill-1 ta' Jannar 2023 sal-31 ta' Diċembru 2023.

Artikolu 5

Destinatarji

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-impriżi li ġejjin:

1	A-Gas Deutschland GmbH Bei den Kämpen 22 21220 Seevetal Il-Ġermanja	2	A-Gas Italia s.r.l. Via Cavour 96 67051 Avezzano L-Italja
3	Abcr GmbH Im Schlebert 10 76187 Karlsruhe Il-Ġermanja	4	AGC Pharma Chemicals Europe Cami de la Pomereda 13 08380 Malgrat de Mar Spanja
5	Agilent Technologies Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 8 D-76337 Waldbronn Il-Ġermanja	6	Airsense Analytics GmbH Hagenower Str. 73 19061 Schwerin Il-Ġermanja
7	Albemarle Europe SPRL Parc Scientifique Einstein, Rue du Bosquet 9 B-1348 Louvain-la-Neuve Il-Belġju	8	Arkema France Rue Estienne d'Orves 420 92705 Colombes Cedex Franza
9	Ateliers Bigata SASU Rue Jean-Baptiste Perrin 10 33320 Eysines Franza	10	BASF Agri-Production S.A.S. Rue de Verdun 32 76410 Saint-Aubin Les Elbeuf Franza
11	Bayer AG Alfred-Nobel-Str. 50 40789 Monheim Il-Ġermanja	12	Biovit d.o.o. Varazdinska ulica - Odvojak II 15 HR-42000 Varazdin Il-Kroazja
13	BTC B.V. Albert Thijsstraat 65 6471 WX Eygelshoven In-Netherlands	14	Ceram Optec SIA Skanstes street 7 K-1 LV-1013 Riga Il-Latvja
15	Chemours Netherlands B.V. Baanhoekweg 22 3313LA Dordrecht In-Netherlands	16	CPAChem Ltd Ivanka Terzieva 2 6065 Bogomilovo Il-Bulgarija

17	Daikin Refrigerants Frankfurt GmbH Industriepark Hoechst D821 65926 Frankfurt Il-Ġermanja	18	Dyeneon GmbH Industrieparkstr. 1 84508 Burgkirchen Il-Ġermanja
19	EAF protect s.r.o. Karlovarská 131/50 35002 Cheb 2 Ir-Repubblika Ċeka	20	Euroapi France La paterie 4 63480 Vertolaye Franza
21	Fermion oy Koivu-Mankkaan tie 6 02200 Espoo Il-Finlandja	22	FOT LTD Ovcha kupel 13 1618 Sofia Il-Bulgarija
23	Gedeon Richter Plc. Gyömrői út 19-21. H-1103 Budapest L-Ungerija	24	GHC Gerling, Holz & Co. Handels GmbH Ruhrstr. 113 22761 Hamburg Il-Ġermanja
25	Gielle Industries di Luigi Galantucci Via Ferri Rocco 32 70022 Altamura L-Italja	26	Hovione FarmaCiencia SA Quinta de S. Pedro - Sete Casas 2674-506 Loures Il-Portugall
27	Hugen Maintenance for Aircraft B.V. Marketing 43 6921 Duiven In-Netherlands	28	Hugen Reprocessing Company Dutch Halonbank bv Marketing 43 6921 RE Duiven In-Netherlands
29	I2 Analytical Limited sp. z o. o. Oddział w Polsce Pionierów 39 41-711 Ruda Śląska Il-Polonja	30	ICL Europe Cooperatief U.A. Koningin Wilhelminaplein 30 1062 KR Amsterdam In-Netherlands
31	Interscience B.V. Tinstraat 16 4823AA Breda In-Netherlands	32	L'Hotelier SAS Rue Henri Poincaré 4 92160 Antony Franza
33	Labmix24 GmbH Industriestr. 18 A 46499 Hamminkeln Il-Ġermanja	34	Laboratorios Miret S.A. Geminis 4 08228 Terrassa Spanja
35	Laboratory Supplies Ltd T/A Lennox JFK Drive D12FP79 Dublin L-Irlanda	36	LGC Standards GmbH Mercatorstr. 51 46485 Wesel Il-Ġermanja
37	Lufthansa Technik AG Weg beim Jäger 193 22335 Hamburg Il-Ġermanja	38	Martec SpA Via dell'industria 1 I-20060 Vignate L-Italja
39	Mebrom NV Suikerkaai 66 9060 Zelzate Il-Belġju	40	Mebrom Technology NV Antwerpsesteenweg 45 2830 Willebroek Il-Belġju
41	Neochema GmbH Uwe-Zeidler-Ring 10 55294 Bodenheim Il-Ġermanja	42	P.U. Poz-Pliszka Sp. z o.o. Mialki Szlak 52 80-717 Gdansk Il-Polonja

43	Philipps-Universität Marburg Biegenstrasse 10 35032 Marburg Il-Ġermanja	44	R.P. Chem s.r.l. Via San Michele 47 31032 Casale sul Sile (TV) L-Italja
45	Restek France Avenue du General de Gaulle 7 91090 Lisses Franza	46	Restek GmbH Schaberweg 23 Bad Homburg Il-Ġermanja
47	Restek S.r.l. Via G. Miglioli 2/A 20063 Cernusco sul Naviglio L-Italja	48	Savi Technologie sp. z o.o. sp. k. Psary Wolnosci 20 51-180 Wroclaw Il-Polonja
49	Sigma Aldrich Chimie sarl Rue de Luzais 80 38070 Saint Quentin Fallavier Franza	50	Sigma-Aldrich Chemie GmbH Riedstraße 2 89555 Steinheim Il-Ġermanja
51	Societe Air France Industries Aéroport de Paris 94290 Villeneuve le Roi Franza	52	Solvay Fluor GmbH Hans-Boeckler-Allee 20 30173 Hannover Il-Ġermanja
53	Solvay France S.A Rue des Cuirassiers, Immeuble Silex 2 Solvay 9 69003 Lyon Franza	54	Solvay Specialty Polymers Italy SpA Viale Lombardia 20 20021 Bollate L-Italja
55	Sterling Chemical Malta Limited Hal Far Industrial Estate HF 51 1504 Il-Furjana Malta	56	Sterling SpA Via della Carboneria 30 06073 Solomeo - Corciano (PG) L-Italja
57	Tazzetti SAU Calle Roma 2 28813 Torres de la Alameda Spanja	58	Tazzetti SpA Corso Europa 600/A 10088 Volpiano L-Italja
59	Techlab SARL La tannerie 4C 57072 Metz Cedex 3 Franza	60	TEGA - Technische Gase und Gasetechnik GmbH Werner-von-Siemens-Str. 18 D-97076 Würzburg Il-Ġermanja
61	Ultra Scientific Italia srl Via emilia 51/D 40011 Anzola emilia L-Italja	62	UTM Umwelt-Technik-Metallrecycling GmbH Alt-Herrenwyk 12 23569 Lübeck Il-Ġermanja
63	Valliscor Europa Limited City Quay 13-18 D02 ED70 Dublin L-Irlanda	64	Vatro-Servis d.o.o. Dravska 61 42202 Trnovec Bartolovecki Il-Kroazja

Magħmul fi Brussell, il-15 ta' Diċembru 2022.

Għall-Kummissjoni
Frans TIMMERMANS
Vici President Eżekuttiv

ANNEX I

GRUPPI I u II

Il-kwoti ta' importazzjoni għall-klorofluworokarburi 11, 12, 113, 114 u 115 u klorofluworokarburi kompletament aloġenati oħrajn allokatu lill-importaturi f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1005/2009 għal użi bhala materja prima u għal użi bhala aġenti ta' proċess matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2023.

Kumpanija

Abcr GmbH (DE)

Solvay Specialty Polymers Italy S.p.A. (IT)

Tazzetti SAU (ES)

Tazzetti S.p.A. (IT)

TEGA - Technische Gase und Gasetechnik GmbH (DE)

ANNEX II

GRUPP III

Il-kwoti ta' importazzjoni għall-oloni allokati lill-importaturi f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1005/2009 għal użi bhala materja prima u għal użi kritiċi matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2023.

Kumpanija

A-Gas Deutschland GmbH (DE)

A-Gas Italia s.r.l. (IT)

Abcr GmbH (DE)

Arkema France (FR)

Ateliers Bigata SASU (FR)

BASF Agri-Production S.A.S. (FR)

BTC B.V. (NL)

EAF protect s.r.o. (CZ)

Gielle Industries di Luigi Galantucci (IT)

Hugen Maintenance for Aircraft B.V. (NL)

Hugen Reprocessing Company Dutch Halonbank bv (NL)

L'Hotellier SAS (FR)

Lufthansa Technik AG (DE)

Martec SpA (IT)

P.U. Poz-PLiszka Sp. z o.o. (PL)

Savi Technologie sp. z o.o. sp. k. (PL)

Societe Air France Industries (FR)

UTM Umwelt-Technik-Metallrecycling GmbH (DE)

Vatro-Servis d.o.o. (HR)

ANNEX III

GRUPP IV

Il-kwoti ta' importazzjoni għat-tetraklorur tal-karbonju allokati lill-importaturi f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1005/2009 għal użi bhala materja prima u għal użi bhala aġent ta' proċess matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2023.

Kumpanija

Abcr GmbH (DE)

Arkema France (FR)

Ceram Optec SIA (LV)

ANNEX IV

GRUPP V

Il-kwoti ta' importazzjoni għall-1,1,1-trikloroetan allokatu lill-importaturi f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1005/2009 għal użi bħala materja prima għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2023.

Kumpanija

Arkema France (FR)

ANNEX V

GRUPP VI

Il-kwoti ta' importazzjoni għall-bromur tal-metil allokat lill-importaturi f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1005/2009 għal użi bħala materja prima matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Dicembru 2023.

Kumpanija

Abcr GmbH (DE)

Euroapi France (FR)

GHC Gerling, Holz & Co. Handels GmbH (DE)

ICL Europe Cooperatief U.A. (NL)

Mebrom NV (BE)

Mebrom Technology NV (BE)

Sigma-Aldrich Chemie GmbH (DE)

ANNEX VI

GRUPP VII

Il-kwoti ta' importazzjoni għall-idrobromofluworokarburi allokatu lill-importaturi f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1005/2009 għal użi bħala materja prima matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Dicembru 2023.

Kumpanija

Abcr GmbH (DE)

Euroapi France (FR)

Fermion oy (FI)

Hovione FarmaCiencia SA (PT)

R.P. Chem s.r.l. (IT)

Sterling Chemical Malta Limited (MT)

Sterling SpA (IT)

Valliscor Europa Limited (IE)

ANNEX VII

GRUPP VIII

Il-kwoti ta' importazzjoni għall-idroklorofluworokarburi allokatu lill-importaturi f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1005/2009 għal użi bħala materja prima matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2023.

Kumpanija

Abcr GmbH (DE)

Arkema France (FR)

Bayer AG (DE)

Chemours Netherlands B.V. (NL)

Dyneon GmbH (DE)

Solvay Fluor GmbH (DE)

Solvay France S.A (FR)

Solvay Specialty Polymers Italy SpA (IT)

Tazzetti SAU (ES)

Tazzetti SpA (IT)

ANNEX VIII

GRUPP IX

Il-kwoti ta' importazzjoni għall-bromoklorometan allokatu lill-importaturi f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1005/2009 għal użi bħala materja prima matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2023.

Kumpanija

Albemarle Europe SPRL (BE)

ICL Europe Cooperatief U.A. (NL)

Laboratorios Miret S.A. (ES)

Sigma-Aldrich Chemie GmbH (DE)

Valliscor Europa Limited (IE)

ANNEX IX

(Tagħrif kummerċjalment sensitiv - kunfidenzjali - ma ghandux jiġi ppubblikat)

—

ANNEX X

Impriži intitolati li jipproduċu jew jimportaw għal użi fil-laboratorju u għal użi analitiċi fl-2023

Il-kwota tas-sustanzi kontrollati li jistgħu jintużaw għal użi fil-laboratorju u għal użi analitiċi huma allokati lil:

Kumpanija
Abcr GmbH (DE)
AGC Pharma Chemicals Europe (ES)
Agilent Technologies Deutschland GmbH (DE)
Airsense Analytics GmbH (DE)
Arkema France (FR)
Bayer AG (DE)
Biovit d.o.o. (HR)
CPAChem Ltd (BG)
Daikin Refrigerants Frankfurt GmbH (DE)
Fot LTD (BG)
Gedeon Richter Plc. (HU)
I2 Analytical Limited sp. z o. o. Oddział w Polsce (PL)
Interscience B.V. (NL)
Labmix24 GmbH (DE)
Laboratory Supplies Ltd T/A Lennox (IE)
LGC Standards GmbH (DE)
Neochema GmbH (DE)
Philipps-Universität Marburg (DE)
Restek France (FR)
Restek GmbH (DE)
Restek S.r.l. (IT)
Sigma Aldrich Chimie sarl (FR)
Sigma-Aldrich Chemie GmbH (DE)
Solvay Fluor GmbH (DE)
Solvay France S.A (FR)
Solvay Specialty Polymers Italy SpA (IT)
Techlab SARL (FR)
Ultra Scientific Italia srl (IT)
Valliscor Europa Limited (IE)

ANNEX XI

(Tagħrif kummerċjalment sensitiv - kunfidenzjali - ma ghandux jiġi ppubblikat)
